

Для использования с высокими бутылочками на сайте babybrezza.me можно приобрести дополнительную подставку.



Показано с основанием-проставкой и высокими бутылочками

babybrezza.me

Служба поддержки

Если у вас возникли проблемы с устройством Baby Brezza Formula Pro® Mini, посетите веб-сайт babybrezza.me (или веб-сайт в вашей стране), чтобы найти представителя службы поддержки клиентов в вашем регионе.

© 2026 Baby Brezza Enterprises LLC

babybrezza®

babybrezza®
Packaging Design

Formula Pro Mini Instructions Manual - Middle East - Russian
FRP0079 Formula Pro Mini IM ME RUS_260410.ai

6"



baby brezza®
formula pro®
mini

ИНСТРУКЦИЯ
по установке, использованию и очистке



9"

Пожалуйста, внимательно прочтите и соблюдайте все инструкции, чтобы максимально эффективно использовать ваше устройство Formula Pro® Mini

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

- 1. Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед использованием.
- 2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям.
- 3. Во избежание поражения электрическим током и получения травм не погружайте шнур, вилку или само устройство в воду или любую другую жидкость.
- 4. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под строгим наблюдением или были проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. При использовании любого устройства детьми или рядом с ними, необходим строгий контроль. Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- 5. Выключайте устройство и отсоединяйте его от розетки, когда оно не используется, перед сборкой или разборкой деталей, а также перед чисткой. Чтобы отключить устройство, возьмитесь за вилку и вытащите ее из розетки. Никогда не тяните за шнур питания.
- 6. Не используйте устройство с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоев в работе устройства, его падения или любого другого повреждения. Свяжитесь с производителем по телефону службы поддержки клиентов для получения информации о проверке, ремонте или настройке.
- 7. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем устройства, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
- 8. Используйте устройство на ровной поверхности; убедитесь, что под устройством нет мусора, а резиновые ножки касаются поверхности.
- 9. Только для бытового использования. Не использовать на открытом воздухе.
- 10. Не допускайте свисания кабеля питания со стола или столешницы и следите за тем, чтобы кабель не касался горячих поверхностей.
- 11. Не ставьте устройство на горячую газовую или электрическую плиту или в духовку, а также рядом с ними.
- 12. Не используйте устройство не по назначению.
- 13. Не пытайтесь использовать устройство без воды в ёмкости для воды.
- 14. В комплект входит короткий шнур питания для снижения риска запутывания или спотыкания о длинный шнур. Допускается использование более длинных съемных шнуров питания или удлинителей при соблюдении мер безопасности. При использовании удлинителя убедитесь, что его электрические характеристики соответствуют характеристикам устройства. Удлинитель должен быть расположен так, чтобы он не свисал со столешницы или стола, где его могут потянуть дети или случайно споткнуться.
- 15. Перед кормлением убедитесь, что молочная смесь имеет безопасную для ребенка температуру.
- 16. Избегайте контакта с движущимися частями. Никогда не снимайте контейнер для смеси, крышку контейнера, воронку или ёмкость для воды во время работы устройства.
- 17. Не разбирайте и не открывайте основание устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не оставляйте Formula Pro® Mini в условиях высокой температуры, например, в машине или на солнце в течение длительного времени, так как это может повлиять на сухую смесь и точность дозирования.



Данная маркировка означает, что на всей территории ЕС этот продукт не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемого удаления отходов, обеспечьте его ответственную переработку для содействия устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства, пожалуйста, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к розничному продавцу, у которого был приобретен товар. Они могут принять данное устройство для экологически безопасной переработки.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

Важные меры безопасности	1
Внимание	3
Компоненты	4
Инструкции по установке	5
Приготовление первой бутылочки	7
Элементы управления и эксплуатация	8
Приготовление первой бутылочки (продолжение)	9
Инструкции по ежедневной очистке	11
Инструкции по ежемесячной очистке	12
Инструкции по долгосрочному хранению и коды ошибок	13
Устранение неполадок	14

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: FRP0079, FRP0150
Мощность нагревателя: 250 Вт
Напряжение питания: 220-240 В 50/60 Гц Мощность двигателя: 20 Вт

ВНИМАНИЕ:

Пока не разбирайте устройство. Прежде чем использовать устройство, выполните следующие действия.

- Установите устройство Formula Pro® Mini на столешницу или другую ровную поверхность и поверните его так, чтобы задняя сторона была обращена к вам.
- Снимите ёмкость для воды с задней части устройства, вымойте её в тёплой воде с моющим средством, тщательно ополосните и высушите.
- Заполните ёмкость бутилированной водой, подходящей для приготовления детской молочной смеси, либо кипячёной водой, охлаждённой до комнатной температуры.
- Установите заполненную ёмкость для воды и крышку обратно на основание, поверните устройство так, чтобы его передняя сторона была обращена к вам, и подключите его к сети. Устройство включится, и ЖК-дисплей загорится.
- Устройство подаст один звуковой сигнал, подтверждающий включение. Также включится ЖК-дисплей. Если ЖК-дисплей не загорелся при подключении к сети, нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.

Теперь необходимо прополоскать внутреннюю часть устройства:

- Возьмите чашу или бутылочку объемом более 300 мл и поместите ее под воронку.
- Нажимайте кнопку ml (мл) на панели управления несколько раз до тех пор, пока ЖК-дисплей не покажет 300 мл.
- Теперь нажмите кнопку «water only» (Только вода) на панели управления. Устройство Formula Pro® Mini нальет 300 мл воды.
- Вылейте полученную воду или используйте ее для полива растений.

Теперь вы можете отключить устройство от розетки, вынуть все детали, как показано на следующей странице, и настроить свое устройство Formula Pro® Mini.

- Ознакомьтесь с названиями деталей устройства на следующей странице, прежде чем продолжить установку, описанную далее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Правильная установка, уход и очистка критически важны для корректной работы вашего устройства Formula Pro® Mini. Пожалуйста, строго соблюдайте все инструкции.
- Всегда используйте дистиллированную воду или кипячёную воду, охлаждённую до комнатной температуры.
- Никогда не наливайте кипящую/горячую воду в резервуар для воды.
- Некипячёная водопроводная вода и/или нестерилизованные детские бутылочки могут потенциально привести к неблагоприятным последствиям для здоровья вашего ребёнка. Используйте очищенную воду, подходящую для приготовления детской молочной смеси.
- Готовьте только одну бутылочку за раз, кормите сразу и внимательно следуйте всем инструкциям. Не храните остатки приготовленной смеси.

КОМПОНЕНТЫ

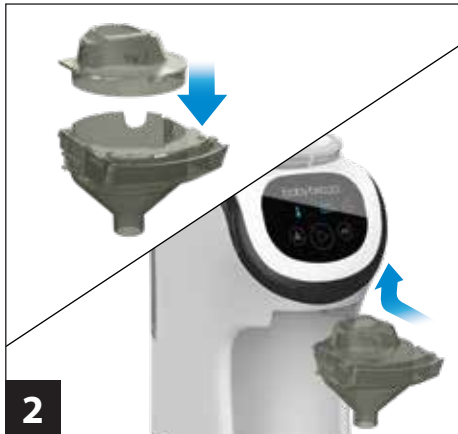
Разберите и вымойте все детали (кроме основания), затем тщательно высушите их. Соберите устройство, как показано на страницах 5 и 6.



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



1
После промывки деталей вручную убедитесь, что они **полностью высохли**, прежде чем начать сборку.



2
Соберите **воронку и крышку воронки**. Затем вставьте воронку в углубление для воронки, сдвинув её вверх, а затем внутрь.



3
Поместите **вал** на основание, как показано на рисунке.



4
Теперь вставьте **контейнер для смеси** в основание, выравнивая его по двум указателям (см. стрелки).

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ (продолжение)



5
Поместите **мерное колесо** в контейнер для смеси, установив его на вал плоской стороной вниз. Убедитесь, что отверстия в мерном колесе находятся в том же положении, как показано на рисунке сверху.



ВАЖНО
6
1. Поместите переднюю часть **блокирующей крышки** в углубление внутри/спереди контейнера для смеси, **ПОД ВЫСТУПОМ**.
2. Установите отверстие в блокирующей крышке над валом и нажмите вниз для фиксации.



7
Убедитесь, что **блокирующая крышка зашелкнула на мерном колесе** и после сборки выглядит так, как показано на рисунке.



8
Теперь поместите **колесо для перемешивания** на вал и крепко надавите, пока не услышите щелчок. Убедитесь, что колесо для перемешивания вставлено прочно и не вынимается легко.

Теперь можно добавить смесь и приготовить свою первую бутылочку.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПЕРВОЙ БУТЫЛОЧКИ



1 Аккуратно высыпьте смесь в контейнер для смеси. Вытрите просыпавшуюся смесь. Убедитесь, что количество смеси находится между отметками MIN (Минимум) и MAX (Максимум) на контейнере для смеси.



2 Установите крышку контейнера для смеси на контейнер для смеси и поверните ее по часовой стрелке до упора. Это приведет к срабатыванию предохранительного выключателя и фиксации контейнера со смесью на основании. Чтобы извлечь контейнер со смесью, поверните крышку против часовой стрелки.

УСТАНОВКА КАПЛЕСБОРНИКА

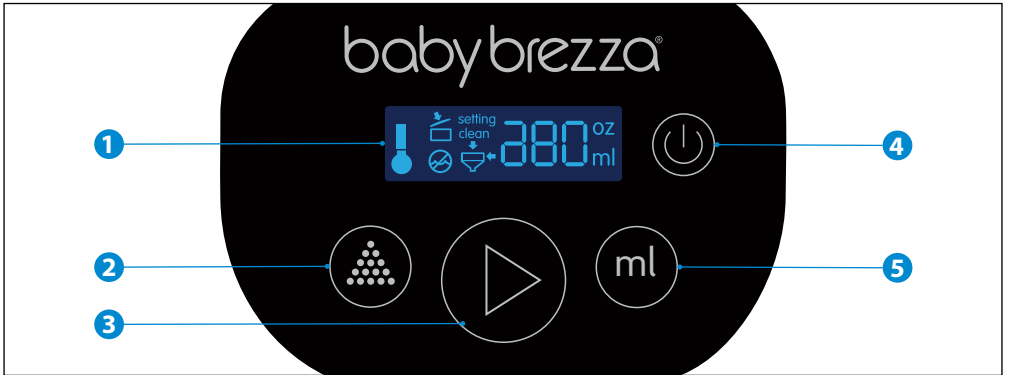


Каплесборник можно использовать в двух положениях, чтобы ваша бутылочка поместилась под воронку.



Отрегулируйте его так, чтобы горлышко бутылочки находилось как можно ближе к воронке, чтобы избежать проливания. На следующей странице мы рассмотрим кнопки управления.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ



- 1 ЖК-дисплей: показывает выбранные функции и предупреждения
- 2 Кнопка выбора настроек для смеси: нажмите, чтобы выбрать номер настройки для бренда и типа молочной смеси. Найдите на babybrezza.me
- 3 Кнопка Start (Старт): нажмите, чтобы начать приготовление молочной смеси.
- 4 Кнопка Power (Питание): нажмите, чтобы включить или выключить устройство. Нажмите, чтобы остановить приготовление.
- 5 Кнопка ml (мл): нажмите, чтобы выбрать объем наливаемой воды.

Настройки смеси и воды

- 5 Индикатор настройки смеси - используйте кнопку powder setting (Настройка смеси), чтобы выбрать настройку смеси от 1 до 10. Найдите на babybrezza.me
- 60 ml Индикатор мл - используйте кнопку ml (мл), чтобы выбрать объем воды для смешивания со смесью. Можно выбрать 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300 мл воды. Функция выбора объема 30 мл отсутствует.

Температура воды

- Значок температуры будет мигать во время нагревания и перестанет мигать, когда вода достигнет температуры тела.

Предупреждающие символы

- Устройство Formula Pro® Mini не будет работать, если ЖК-дисплей показывает любой из следующих символов.
- Крышка контейнера для смеси открыта - крышка контейнера для смеси закрыта не полностью или неправильно установлена на контейнер. Если загорелся данный значок, установите крышку для контейнера плотно и правильно.
 - Очистите воронку - данный символ будет загораться каждый раз после приготовления четырех бутылочек. Когда загорается данный символ, выньте собранную воронку, промойте, полностью высушите и поместите обратно на основание. См. стр. 11 для более подробной информации.
 - Низкий уровень воды - если загорелся данный значок, заполните ёмкость для воды.
 - Нет воронки - воронка вынута или вставлена не полностью. Убедитесь, что воронка вставлена до упора, когда горит этот символ.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПЕРВОЙ БУТЫЛОЧКИ

(продолжение)

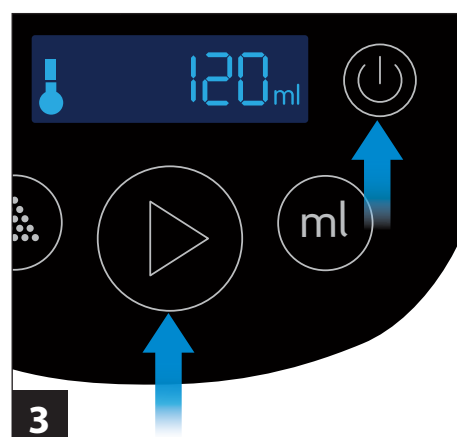
Убедитесь, что устройство Formula Pro® Mini включено в розетку и включено.



Нажмите кнопку «powder setting» (Настройка смеси) несколько раз, чтобы выбрать настройки от 1 до 10.
Крайне важно выбрать правильную настройку, соответствующую бренду и типу вашей молочной смеси.
Перейдите на веб-сайт babybrezza.me, чтобы узнать правильные настройки для вашего типа смеси.



Нажимайте кнопку ml (мл) несколько раз, чтобы выбрать объем воды в миллилитрах, который вам потребуется для приготовления. Под количеством мл понимается только объем воды. Он не включает в себя объем смеси, который добавляется при перемешивании.



Нажмите кнопку «start» (Старт) для начала приготовления смеси. Вы можете нажать кнопку питания, чтобы остановить приготовление.

Устройство Formula Pro Mini запомнит настройки и количество мл даже после отключения питания.
Вам не нужно выбирать настройки смеси для каждого приготовления.
Вы всегда можете изменить объем или настройки смеси, нажав необходимые кнопки снова.

Приготовление первой бутылочки

(продолжение)



Устройство Formula Pro® Mini смешает смесь и воду, затем остановится автоматически, когда смешивание завершится.
Могут остаться небольшие комочки, если смесь изначально плохо смешивается с водой.



Проверьте смесь на отсутствие комочков; для этого встряхните бутылочку или помешайте смесь в бутылочке, если потребуется. Проверьте температуру и накормите вашего малыша.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: объем полученной смеси будет больше, чем количество выбранных мл из-за добавленного объема сухой смеси и/или различий в отметках на бутылочках. Пример: 120 мл воды при добавлении сухой смеси дадут приблизительно 135 мл готовой смеси в зависимости от ее марки и типа.



Заполняйте устройство сухой смесью повторно, когда отметка «REFILL» станет видна в контейнере.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЕЖЕДНЕВНОЙ ОЧИСТКЕ

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВАЖНО чистить воронку после приготовления каждой четвертой бутылочки.

Это обеспечит аккуратное смешивание Formula Pro® Mini. Устройство не будет работать, пока воронка не будет очищена после каждых 4 бутылочек.

Всегда проверяйте, что воронка и крышка воронки **ПОЛНОСТЬЮ СУХИЕ**, прежде чем собирать их и устанавливать.



1 Снимите воронку и крышку воронки, потянув воронку наружу и вниз.



2 Промойте воронку и крышку для воронки теплой мыльной водой и хорошо прополощите.
Полностью высушите перед повторной установкой.



3 Протрите дозировочное отверстие на нижней части контейнера для смеси сухим бумажным полотенцем или мягкой сухой тканью.



Совет, как упростить очистку
Чтобы сделать ежедневную очистку еще проще, вы можете приобрести дополнительную воронку и крышку воронки на BabyBrezza.me. Затем вы сможете заменить использованную воронку на запасную.

ПРИМЕЧАНИЕ: вам все равно потребуется протирать дозировочное отверстие, как показано на шаге 3.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: вам не нужно вынимать контейнер для смеси или детали контейнера для смеси для ежедневной чистки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЕЖЕМЕСЯЧНОЙ ОЧИСТКЕ

Раз в месяц тщательно мойте устройство Formula Pro® Mini. Пожалуйста, посмотрите видеоролики по очистке на сайте babybrezza.me.



1 Промойте вручную все детали, описанные выше, теплой мыльной водой, хорошо прополощите и тщательно высушите.



2 Промойте ёмкость для воды теплой мыльной водой, хорошо прополощите и тщательно высушите.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЕЖЕМЕСЯЧНОЙ ОЧИСТКЕ ОТ НАКИПИ

Для ежемесячной очистки от накипи необходимо удалить всю смесь из контейнера для смеси.

Чтобы избежать образования накипи на нагревателе воды внутри устройства, выполните следующие действия:

1. Выньте ёмкость для воды, вылейте все содержимое и наполните ее 400 мл очищенной воды и 400 мл дистиллированного или белого уксуса. Средство для удаления накипи Baby Brezza доступно на сайте babybrezza.me.
2. Поместите ёмкость для воды на основание устройства и поставьте чашу объемом более 300 мл под воронку.
3. Выберите «300 мл» с помощью кнопки «мл», затем нажмите кнопку «старт» для подачи.
4. Вылейте содержимое чаши, поместите её обратно под воронку, затем снова нажмите кнопку «старт», чтобы подать ещё 300 мл.
5. Теперь отключите устройство от розетки, выньте ёмкость для воды и вылейте ее содержимое. Оставьте устройство на 4 часа.
6. Вымойте, ополосните и наполните ёмкость для воды до максимальной отметки (MAX) очищенной водой, затем установите ее обратно на основание.
7. Подключите устройство к сети, поставьте чашу, чтобы набрать 300 мл воды, и используйте кнопку «старт» для запуска цикла на 300 мл. Вылейте воду из чаши, а затем повторите этот шаг, чтобы пропустить через устройство всю ёмкость с очищенной водой. Когда загорится индикатор «Низкий уровень воды» (Low Water), вы закончили промывание.
8. Заново заполните ёмкость для воды очищенной водой; устройство готово к использованию.

ИНСТРУКЦИИ ПО ДОЛГОСРОЧНОМУ ХРАНЕНИЮ

Очень важно очистить устройство и удалить все остатки смеси перед хранением.

Если вы собираетесь сохранить устройство Formula Pro® Mini для дальнейшего использования или не планируете его использовать в течение долгого времени, выполните следующие инструкции:

1. Выньте детали контейнера для смеси, воронку, крышку воронки, каплесборник и ёмкость для воды из основания.

2. Протрите основание чистой влажной тканью и убедитесь, что все остатки смеси удалены. Вытрите основание насухо.

3. Опустошите контейнер для смеси, промойте все детали контейнера, тщательно высушите, соберите снова и установите на основание.

4. Следуйте процедуре по ежемесячной очистке от накипи, описанной на стр. 12, при этом следует выполнить только шаги 1–7. Не убирайте ёмкость для воды и не заполняйте ее снова после завершения шага 7.
5. Теперь поставьте под воронку чашу, чтобы набрать 300 мл воды, затем нажмите и удерживайте кнопку «water only» (Только вода) в течение 5 секунд. Вода будет подаваться непрерывно, пока устройство полностью не опустеет, а затем автоматически остановится.

6. Отключите устройство от источника питания, выньте воронку, крышку воронки и ёмкость для воды, тщательно высушите их и заново установите на основание.

7. Теперь ваше устройство готово к хранению. Упакуйте устройство в коробку или поместите в пакет, чтобы защитить от пыли.

КОДЫ ОШИБОК

В маловероятном случае ошибки электрического компонента или прерывания работы следующие коды появятся на ЖК-дисплее.

Если нажать и удерживать кнопку Power (Питание), код будет сброшен и работа устройства возобновится в нормальном режиме. Если код появляется снова или его нельзя очистить, свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.

- 1

Указывает на ошибку в работе мотора, который поворачивает детали контейнера для смеси. Свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.
- 2

Указывает на ошибку в работе датчика мотора, который контролирует вращение мерного колеса. Свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.
- 3

Указывает на ошибку в работе расходомера воды, измеряющего объем воды на выходе. Свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.
- 4

Указывает на ошибку в работе температурного датчика, измеряющего температуру воды. Свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.
- 5

Указывает на ошибку в работе переключателя уровня воды, который измеряет остаток воды. Свяжитесь с местной службой клиентской поддержки.

- 6

Указывает, что в ёмкость для воды была налита горячая вода и она попала в устройство. Опустошите ёмкость для воды, заполните ее водой комнатной температуры, поставьте обратно на основание и подождите, пока вода внутри устройства остынет. Нажмите и удерживайте кнопку Power (Питание), чтобы очистить код.
- 7

Указывает, что крышка контейнера для смеси открылась во время работы. Убедитесь, что крышка контейнера для смеси плотно закрыта, нажмите и удерживайте кнопку Power (Питание), чтобы очистить код. Устройство вернётся в нормальное состояние.
- 8

Указывает, что воронка была вынута во время работы устройства. Убедитесь, что воронка и крышка воронки установлены правильно, нажмите и удерживайте кнопку Power (Питание), чтобы очистить код. Устройство вернётся в нормальное состояние.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Ситуация	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не включается	Устройство не подключено к сети.	Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку
	Устройство не включено.	Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.
	Воронка снята или установлена не полностью.	Вставьте воронку или нажмите на переднюю часть воронки до тех пор, пока она не будет установлена вровень с устройством.
	Уровень воды ниже отметки «MIN» (Минимум).	Добавьте больше воды в ёмкость для воды.
	Контейнер для смеси снят или установлен не полностью.	Проверьте, что контейнер для смеси правильно установлен на основании.
	Крышка контейнера для смеси не закрыта полностью.	Поверните крышку контейнера для смеси по часовой стрелке, чтобы она полностью закрылась. См. стр. 7, шаг 2 для более подробной информации.
	Крышка контейнера для смеси установлена в обратном направлении.	Убедитесь, что выступ на краю крышки контейнера для смеси повернут к задней части устройства и соединен с защитным выключателем. См. стр. 7, шаг 2 для более подробной информации.
	Слишком холодная вода в ёмкости для воды. (Символ температуры мигает на дисплее)	Дождитесь, когда вода согреется до температуры тела.
	Слишком горячая вода в ёмкости для воды. (Символ температуры мигает на ЖК-панели)	Дождитесь, когда вода охладится.
Слишком низкая температура готовой смеси.	Вода не была нагрета до нужной температуры.	Подождите, пока нагреватель нагреет воду. Убедитесь, что выбранный значок температуры не мигает.
Воронка не вставляется до конца в отсек для воронки.	Крышка воронки сдвинута и/или не вставлена полностью.	Совместите язычок на передней части крышки воронки с пазом в воронке и полностью опустите крышку воронки.
Значок «Clean Funnel» (Очистите воронку) включен, устройство Formula Pro подает звуковой сигнал при нажатии кнопки Start (Старт).	Воронка и отверстие на нижней стороне контейнера для смеси требуют очистки.	Выполните шаги на стр. 11, чтобы очистить и высушить воронку и отверстие на обратной стороне контейнера для смеси.
Избыточное количество порошка в смеси.	Блокирующая крышка установлена неправильно.	Проверьте блокирующую крышку и убедитесь, что передний край зафиксирован под выступом на контейнере для смеси. См. стр. 4, шаг 6 для более подробной информации.
	Выбраны неправильные настройки смеси.	Убедитесь, что выбрали правильный номер настройки для вашего типа смеси. Для получения более подробной информации перейдите на веб-сайт: babybrezza.me
Недостаточное количество порошка в смеси.	Слишком низкий уровень сухой смеси в контейнере.	Наполните контейнер новой смесью.
	Устройство не было хорошо очищено.	Разберите, вымойте вручную, полностью высушите все детали и соберите.
	Неправильно установлен силиконовый скребок.	Убедитесь, что силиконовый скребок установлен правильно.
	Выбраны неправильнz	Перейдите на веб-сайт: babybrezza.ru, чтобы проверить настройки для вашей марки смеси и ее типа, затем выберите правильные настройки с помощью кнопки «powder setting» (Настройка смеси) на панели управления.
Вода не подается.	Ёмкость для воды вставлена не до конца.	Надавите на ёмкость для воды, чтобы установить ее на основание.
Скопление смеси на крышке воронки и нижней стороне контейнера для смеси.	Частое использование без очистки нижней стороны контейнера для смеси. См. стр. 11 для более подробной	Очистите воронку, крышку для воронки и нижнюю часть контейнера для смеси после приготовления четырех бутылочек.

Если вы не можете исправить возникшую неисправность с помощью тзаблицы неисправностей, представленной выше, не возвращайте Formula Pro® Mini в магазин. Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов Baby Brezza (контактная информация указана на задней стороне обложки).